Costa Rica, país de grandes recursos: aprovechémoslos

TEXTO DEL DISCURSO PRONUNCIADO EL SABADO 6 DE JUNIO DE 1964, DESDE LA VOZ DEL TROPICO, POR EL INGENIERO DON FERNANDO CHAVES MOLINA.

Costa Rica se encuentra abocada a un período crítico y todos los costarricenses debemos unirnos para encontrar los caminos correctos que lleven a nuestro país por un sendero de seguridad y de prosperidad para todos nosotros.

MAL CAMINO.

Los actuales gobernantes de Costa Rica creen hallar la solución a los problemas que se nos presentan, atándonos cada vez más a los nudos del ávido imperialismo norteamericano. Cuando se requiere la movilización de todos nuestros recursos humanos y materiales, se hace olvido de ellos y se sigue el camino, aparentemente fácil, de entregar nuestros recursos y esperar una salvación que no nos vendrá, ni como dádiva, ni como pago de nuestras riquezas. Frente a la crisis cafetalera, se convoca a los personeros de la United y de la Standard y frente a la acción desencadenada por el Irazú se traen los marinos norteamericanos, con evidente olvido de su negra trayectoria de sempiternos cobradores de empréstitos y concesiones leoninas.

Sean estas palabras a manera de prólogo, al tema que me ha traído a esta radioemisora que es el de la probable entrega de otra de nuestras riquezas a una compañía norteamericana: el aluminio a la Alcoa.

¿Vamos a resolver algún problema entregando nuestros minerales para que se los lleven a producir riquezas en otras latitudes? Indudablemente que no.

EJEMPLOS CLAROS EN AMERICA LATINA.

Para afirmarnos en este categórico NO, no tenemos nada más que mirar hacia el Sur, donde podemos preguntar a los chilenos, a los bolivianos, a los peruanos, si el saqueo de su cobre, de su estaño, de su zinc, les ha producido algún bienestar. Muy al contrario, vemos cómo el cobre chileno ha enriquecido a la poderosa Braden Copper, y ha empobrecido más al roto chileno, cómo el estaño de Bolivia no enriquece al Estado boliviano, y sigue exportándose como mineral en bruto. Cómo los múltiples y valiosísimos minerales peruanos, que salen por gigantescas correas sin fin no enriquecen al peruano. Vemos cómo los Guggenheims y los Braden, ven dilatarse sus cajas de caudales en Wall Street, mientras crecen los índices de tuberculización y de subalimentación de nuestros hermanos del Sur.

PAISES QUE EXPORTAN SU BAUXITA.

Ahora veamos cuál es el estado en que se encuentran los países que han exportado sus riquezas de mineral de aluminio: en América, han exportado sus riquezas de bauxita: Jamaica, Haití, Surinam y Guayana Británica. Todos los costarricenses estaremos de acuerdo en que no queríamos vernos en el estado en que están esos países. Quiero llamar especialmente la atención hacia el caso de Surinam, o sea la Guayana Holandesa, porque esta colonia holandesa entregó sus minerales de aluminio, de los mejores del mundo, cabalmente a la Alcoa, que es la misma compañía que quiere llevarse los nuestros.

En Surinam, con una población de 300.000 habitantes, y exportando últimamente más de 3,5 millones de toneladas de bauxita, lo que representa el 80% de sus exportaciones, tienen un déficit en su balanza comercial de más de 5 millones de dólares y un standard de vida de los más bajos del mundo, y lo que es más importante, sigue siendo una colonia holandesa y no se permite desarrollar un movimiento de independencia, ni siquiera política. Muy al contrario, siendo la Alcoa la que obtiene los rendimientos de las riquezas minerales de esa región está interesada en mantener el actual status colonial de ese país, y si se desarrollara un movimiento independentista, no sería aventurado afirmar que serían esos mismos Sea Bees, que están aquí limpiando el cauce del Reventado, los que irían a defender en Surinam al Gobernador holandés: van Tilburg. Esa Alcoa, sin haberse implantado en Costa Rica ya aquí promueve movimientos de tipo macartista como el Costa Rica libre, ¿cómo será cuando esté llevándose nuestras riquezas?

ALUMINIO, MINERAL BASICO NACIONAL.

Todos estos hechos tenemos que hacérselos comprender a nuestros compatriotas, ahora que la Asamblea Legislativa se apresta a discutir las modificaciones necesarias a nuestro Código de Minería, modificaciones que le permitirán a la Alcoa obtener por la vía del Ejecutivo una concesión para llevarse nuestras bauxita y laterita, de la misma manera que ha estado sacándola de Surinam.

Duele profundamente leer el dictamen de mayoría rendido por la Comisión de Asuntos Económicos de nuestra Asamblea Legislativa, en que, sin mayor estudio, proponen las bases para canalizar la sangría de esta riqueza nacional, el aluminio, que si fuera explotado por y para los costarricenses,

si se transformaría en fuente de abundante bienestar para gran número de costarricenses.

Antes de seguir adelante, deseo hacer un paréntesis para explicar a los costarricenses que me están escuchando, que el aluminio, y los minerales de los cuales se extrae, día con día se tornan en artículos básicos de cualquier país. El aluminio adquiere cada día nuevos usos, nuevos mercados, no hay renglón de la economía en donde el aluminio no sea un elemento indispensable: desde la envoltura de cigarrillos, pasando por los utensilios de cocina, mobiliario, construcción de casas, hasta ser el elemento básico de aviones y de cohetes de toda clase, es el aluminio el factor básico, y no sólo en su forma de metal y sus aleaciones, sino en el de sus compuestos; y veamos unos ejemplos sobre estos últimos, para ilustración de los ticos: uno de los compuestos más simples del aluminio, el sulfato de aluminio, es la sustancia básica en el tratamiento moderno del agua potable; sin su concurso, puede afirmarse, sin duda alguna, que no existirían hoy, ni las medianas, ni las enormes ciudades de nuestro planeta. Si nosotros contáramos con una planta de tratamiento de agua que utilizara el sulfato de aluminio, no estaríamos pasando las penalidades que estamos pasando con el abastecimiento de agua. La producción de sulfato de aluminio debe acercarse este año al millón de toneladas. Una planta para producir sulfato de aluminio a partir de la bauxita, cuesta únicamente unos 30.000 dólares por cada 1.000 toneladas anuales. El otro compuesto, cloruro de aluminio, es uno de los principales productos que intervienen en la refinación de petróleo y en la producción de gasolinas de alto octanaje, de sólo cloruro de aluminio se produjeron en 1955, en los Estados Unidos, 40.000 toneladas, con un costo de unos 400 dólares la tonelada.

OTRAS RIQUEZAS EN LA BAUXITA.

Están también en el renglón de derivados de la bauxita, los alumbres, de soda, de amonio o de potasio, de los cuales se produjeron en 1960, más de 30.000 toneladas, y son elementos básicos en la producción de tejidos de toda clase. En otro capítulo no menos importante de derivados de la bauxita, están los refractarios, que van desde los simples ladrillos refractarios para hornos y calderas, hasta los modernos refractarios que protegen muchos de los cohetes cósmicos. En la producción de refractarios especiales se han llegado a consumir unos 90.000 toneladas de bauxita al año en los EE. UU. Otro grupo de derivados de la bauxita es el de los abrasivos, es decir de los productos que sirven para pulir y desbastar, del tipo de los esmeriles, para este fin, ya en 1954, los EE. UU. consumieron 325.000 toneladas de bauxita.

VAMOS A ENTREGAR TODO ESO POR NADA

Ahora bien, vamos nosotros los costarricenses, a entregar todo eso por nada; vamos a hacer como la madre de Aladino, a entregar la poderosa lámpara del genio, a cambio de una reluciente pero impotente lamparilla nueva; vamos a entregar cada tonelada de nuestro mineral por uno o dos dólares, que ni siquiera producirán el menor efecto sobre nuestra economía, y más bien acelerarán más el proceso de nuestro empobrecimiento, como no le ha producido a Venezuela el dólar petrolero, nada más que ranchos, e inseguridad social y política.

NOS ENGAÑO MR. JUST.

Aquí en Costa Rica, un tal Evan Just, traído de las Naciones Unidas por el Ejecutivo para que informara sobre las posibilidades de industrializar la bauxita en el país, informó que ello no era posible. Y es muy curioso que en Venezuela, con una concesión que entregó Betancourt a la Reynolds, se está produciendo aluminio, con mineral importado de la Guayana Británica. ¿Por qué? Allí se produce el aluminio y aquí con centenares de millones de toneladas de mineral y grandes caídas de agua, para electricidad, no se va a poder producir ese metal y sus derivados? Es que a esas compañías lo único que les interesa es obtener ganancias para ellas, y despojarnos de las posibilidades de explotar, nosotros, para nosotros esas riquezas. Veamos con más detalle el caso de la Reynolds, en Venezuela; el Estado venezolano, con recursos venezolanos, construyó en el Río Caroní una planta hidroeléctrica, con una producción de 300.000 kilovatios, esa planta iba a producir la energía para desarrollar la riquísima cuenca de la Guayana venezolana, en cuenta iba a ser la base de la producción venezolana de acero, pero eso había que detenerlo, entonces se presionó para que sin estar en el plan, y amenazando el desarrollo de la siderúrgica se entregara a un céntimo de dólar el kilovatio hora, una energía que los venezolanos en esa misma cuenca llegan a pagar hasta a cincuenta céntimos; la Reynolds, se apresuró para sellar el contrato y pagando por adelantado, el consumo de un año, aún sin haber ni siquiera hecho los planes de la construcción de la planta, el Gobierno venezolano reci-

bió de la Reynolds, la miserable suma de 4,5 millones de bolívares, por los 450 millones de kilovatios hora que iba a gastar en el primer año de explotación futura de la energía, y con los cuales se pueden producir 25.000 toneladas de aluminio, pero mientras tanto el generador, calentaba el agua del río Caroní sin provecho alguno para la nación venezolana. Como quien dice de feria, el gobierno venezolano, se comprometió, a construir e instalar, en el sitio donde la compañía señalare, la subestación necesaria para las necesidades de la Reynolds. Como decía Aquileo, la quieren con lazos en las puntas y aspergiada de canela.

VEAMOS COMO SERA EN COSTA RICA.

Ahora bien, veamos cuál es nuestra situación y qué podríamos esperar si explotamos nosotros, lo que es nuestro, lo que está escondido en nuestro suelo?

Según la misma Alcoa, hay en la región de San Isidro, unos doscientos millones de toneladas de mineral de lateritas bauxíticas. Destacamos, que esto es lo que dice la Alcoa, porque a estas alturas, y cuando ya casi está cocinada la entrega, nadie en el Gobierno sabe a ciencia cierta qué es lo que se va a entregar. La Alcoa, ha estado haciendo todas las investigaciones, sin que haya participado, ni aun por mera curiosidad científica ningún personero del Estado costarricense, en el Departamento de Geología del Ministerio de Industrias, que es el mismo que el de nuestra Universidad, no saben dar razón de qué es lo que hay en la región que despierta el apetito de la Alcoa. Ni aún los mismos dictaminadores de la Comisión de Legislación de la Asamblea Legislativa, parecen conocer de qué clase de recurso se trata ni de su cuantía.

Algunas veces, se habla de laterita, otras de bauxita, ¿qué es lo que realmente existe?, no lo sabemos, quien sí lo sabe y se apresta a llevárselo es la Alcoa.

Hay un hecho muy importante, que debe tomarse en cuenta en las conversaciones con la Alcoa, este mineral bauxítico, está situado en la cuenca del pacífico, muy cerca de la costa, y a una altura que facilita su acarreo hacia la costa, los recursos bauxíticos hasta ahora explotados por los yanquis lo han sido en la cuenca del Caribe, los Estados Unidos, cuentan con enormes recursos hidroeléctricos en la cuenca pacífica, en la región de Vancouver en el Estado de Washington y no tienen casi minerales de este tipo, así es que nuestra situación es de privilegio. Por qué, entonces, debemos deshacernos de esa riqueza sin siquiera regatear. A medida que ha aumentado la producción de aluminio en los Estados Unidos ha decrecido su autosuficiencia en minerales, así vemos que de 1949 a 1953, la autosuficiencia de los EE. UU. era del 30%, es decir importaron un 70% de minerales de aluminio, y ya para 1958 la autosuficiencia había descendido a 14%, es decir, importaban el 86% de los minerales bauxíticos que estaban consumiendo y esta dependencia había aumentado para los años más recientes.

UN PROCESO MAESTRO.

Para 1958, las reservas estimadas de bauxita en el mundo eran ed 5.977 millones de toneladas, estas eran las reservas potenciales, ya que las reservas propiamente dichas eran de 3.224 millones, de las cuales los Estados Unidos contaban únicamente con 50 millones, quiere decir que si Costa Rica aparece ahora con 200 millones, significa que contamos con cuatro veces más recursos minerales de toneladas aluminicos que los Estados Unidos, y es bueno recalcar, el hecho de que los procesos de meteorización de las rocas que llevan a la acumulación de la bauxita y de las lateritas de este tipo, es un proceso de los trópicos, es un proceso que es tan nuestro como podría ser la producción de bananos.

RECURSOS HIDRAULICOS SUFICIENTES.

Otro factor nos favorece en este cuadro de riqueza potencial de nuestro país, es el de nuestros recursos hidráulicos. Según una reciente publicación de la prensa, se informó de un estudio, patrocinado por el ICE, según el cual nuestros recursos potenciales de energía eléctrica, que estaban estimados por el mismo ICE en 1.500.000 KW, según un antiguo estudio del recordado don Enrique Jiménez Núñez, nuestro potencial se estimaba en 2.000.000 de KW. Piénsese que la actual represa de Aswan que está construyendo Egipto con ayuda de la Unión Soviética, que va a tener una planta hidroeléctrica de 2.100.000 KW, va a duplicar el monto total de toda la actual economía egipcia. Qué no podríamos hacer nosotros, si nos planteáramos y ejecutáramos un plan de aprovechamiento aunque sea muy limitado de los enormes recursos que nos da nuestra geografía y nuestra posición en el globo.

Planteemos, ya no el aprovechamiento integral del mineral, bauxítico, sino, simplemente su purifi-

(Pasa a la Pág. 6)

Barba quebró política del SNAA

El domingo anterior se celebró en Barba una importantísima reunión entre el pueblo barbeño, la Corporación Municipal y delegados del

SNAA. La sala estaba atestada de vecinos interesados en decidir la suerte de su cañería. El Presidente Municipal abrió la

sesión explicando el motivo de la convocatoria y la posición de la corporación que era la de procurar conservar bajo su dominio la adminis-

tración de la cañería.

También el Regidor señor Alfaro amplió las razones expuestas por el Presidente señor Camacho, aclarando que ellos no querían entregar la cañería al SNAA.

Luego hizo uso de la palabra el Presidente de la Junta Progresista de reciente creación, quien hizo una detallada exposición, explicando todos los motivos que tenía el pueblo para oponerse al traspaso de la cañería al SNAA.

pusieron entonces condiciones. La Municipalidad, o mejor dicho, el pueblo va a pagar. Para eso se elevarán las tarifas. Habrá negociaciones al respecto con el SNAA, pero que sepan de una vez que no se pagará ni a corto ni a mediano plazo. Sólo se negociará sobre la base de que se le pagará al SNAA su inversión a largo plazo.

EL SNAA SE DERRUMBA

Los sucesos de Barba de Heredia significan que el SNAA se está derrumbando y que sus propios personeros así lo comprenden. Es tal la oposición a este organismo que ya no han tenido más remedio que abandonar el objetivo fundamental de toda su política que había venido siendo asumir en el menor tiempo la administración de las cañerías de todo el país. En algunos lugares no han podido hacerlo pero lucharon por conseguirlo; en Barba se rindieron sin lucha. Es indudable que muchas otras Municipalidades invocarán ahora el precedente de Barba para obtener la misma concesión y de esta manera el SNAA se derrumbará.

EL PUEBLO APRUEBA

Fijadas así las posiciones la sesión entró a resolver aspectos prácticos del problema. El Regidor señor Alfaro manifestó que el SNAA había hecho una inversión en la cañería de Barba y que era necesario pagarla, pero que para poder hacerlo habría que elevar las tarifas hasta un monto de unos quince o dieciocho colones por año, o sea unos cuatro o cuatro colones cincuenta céntimos por trimestre. De esta manera, la Municipalidad insistiría en que se le dejara la administración de la cañería. El pueblo respondió con una tremenda ovación a tal proposición.

La oposición del SNAA era manifiesta. El señor Oses, vicepresidente de la Junta Progresista, también hizo uso de la palabra y dio algunos datos sobre la burocracia del SNAA y lo que representan los empréstitos conseguidos al dieciocho por ciento de interés, con lo que arrancó grandes aplausos de la concurrencia que llenaba totalmente el salón municipal.

El Sub Gerente del SNAA señor Benavides respondió lacónicamente a las preguntas que se le hicieron, contra lo que es su costumbre. Pero la razón fue sin duda que los argumentos y razones que se dieron para oponerse al SNAA fueron irrefutables.

SE RINDE EL SNAA

Luego que el pueblo y los Regidores manifestaron su firme resolución de continuar con la administración de la cañería bajo el dominio municipal se le preguntó al Sub Gerente del SNAA su parecer. Una respuesta negativa del Sub Gerente hubiera provocado sin lugar a dudas una verdadera tempestad de protestas. El señor Benavides entonces no tuvo más remedio que comprometerse a nombre del SNAA a aceptar que la Municipalidad barbeña continuara administrando la cañería y que le pagara al SNAA la inversión de cuatrocientos mil colones que tiene hecha en el lugar.

COMO LE PAGARAN

Obtenido el compromiso del SNAA, los Regidores y los representantes de la Junta Progresista

EL PROBLEMA AGRARIO LUCHAS CAMPESINAS

Persecución a campesinos de Pandora

Un numeroso grupo de agricultores de Pandora de Limón, se ha dirigido a la Confederación General de Trabajadores Costarricenses, solicitando al Departamento Legal su intervención, con el fin de impedir que sean desalojados de las tierras que ocupan y trabajan desde hace muchos años. Estos precaristas protestan energicamente y denuncian al ex-diputado Hernán Caamaño C., quien ha estado cometiendo toda clase de arbitrariedades con los poseedores. Hace un tiempo metió a la cárcel por espacio de cinco días

a un matrimonio por el "delito" de estar trabajando las tierras ociosas. Constantemente Caamaño amenaza a los campesinos con desalojarlos y meterlos a la cárcel. Hace poco mandó una cuadrilla de peones para que hicieran trochas por cualquier parte sin respetar los linderos y cultivos de los campesinos. También denuncian los poseedores las actitudes ilegales de los Jueces que siempre fallan a favor del latifundista. Manifiestan que el Sr. ex-diputado Caamaño nunca hizo carpetas ni ha mostrado plano o docu-

mento que lo acredite como dueño de aquellas tierras.

El Departamento Legal de la C. G. T. C. contestó la solicitud de ayuda que hacen los precaristas, manifestando el Jefe del Departamento Legal que la Confederación está dispuesta a organizarlos para defender conjuntamente sus intereses amenazados.

El Departamento Legal de la C. G. T. C. como ha sido su costumbre atenderá a la mayor brevedad este delicado caso.

El ITCO no cumple en Villa Neily

Juan Canales Canales, campesino de la región de Coloradito, Villa Neily, ha enviado una queja de gran importancia al Instituto de Tierras y Colonización. La queja dice así:

Trabajando para la Compañía Bananera de Costa Rica ingresé al país en 1949, mas luego en 1958 entré a laborar una parcela de tierra en Coloradito que eran terrenos baldíos y de la cual enseguida solicité arriendo al Ministerio de Agricultura primero y luego al ITCO, en donde inclusive se encuentra actualmente el plano catastrado de la parcela. Mien tras estas gestiones se han estado realizando y el Instituto me acaba de informar que pronto llegarían a otorgarme contrato de arrendamiento, un señor italiano que le compró tierras a don Ricardo Neily, planteó acusación en mi contra, posiblemente por usurpación, en la Alcaldía de Villa Neily y el Alcalde ordenó mi desalojo, por lo menos así me lo notificó de mal modo ese funcionario judicial en su propio despacho a donde fui conducido por el Resguardo Fiscal de la Frontera, Resguardo que dicho sea de paso, —no se si voy a causar daño al jefe de ese destacamento— me trató de la manera más comprensiva y humana, guardándome todas las consideraciones. Contrariamente el Sr. Alcalde, del modo más grosero

y ofensivo, me ordenó no volver a mi finca so pena de ordenar mi expulsión del país. De esta manera tengo abandonada a mi señora Irene Zapata, que es costarricense, con mis seis hijos de los cuales 5 son menores y sólo uno mayor, además de los cultivos que son: 6 hectáreas de arroz listo a florecer; 2 hectáreas de maíz próximo a cosechar; una hectárea de plátanos, 7 hectáreas de repastos, así como los árboles frutales en cosecha y los animales caseros. La finca consta de unas cuarenta y cinco hectáreas de las cuales sólo diez están en montaña, pues el resto está trabajado o cultivado como ya dije. Debo aclarar que delegados del ITCO han venido como se ofreció las veces que he ido a San José, pero no han llegado a mi finca, limitándose a recibir informes del Alcalde, de ahí se han devuelto según tengo informes.

—Mi situación es apremiante porque se van a perder mis cultivos y porque dejo en el mayor desamparo a mi señora y los hijos, por lo que ruego a Ud., señor Gerente, interponer de inmediato sus buenos oficios para que el terrateniente desista de sus propósitos, toda vez que el terreno que yo he trabajado por varios años pertenece al Estado y no a él que hasta hace pocos meses compró una extensión de tierra no determinada por estos lados a gentes que presuntamente han estado

comerciendo con terrenos de baldíos nacionales. Es la mía una situación muy parecida a los campesinos de La Mariposa, contra quienes también se han ensañado este terrateniente que compró a don Ricardo Neily las tierras que a éste se le antojó decir le pertenecían. Como el señor Gerente lo podrá notar de las diferentes gestiones de campesinos poseedores en precario, aquí se tropieza siempre con don Ricardo Neily o con alguien a quien don Ricardo le ha vendido; al parecer después de los linderos de la Compañía Bananera de Costa Rica, el resto de tierras es de Neily o vendidas por éste.

Si bien por mi pobreza no he podido defenderme a tiempo de la amañada acusación en la Alcaldía, creo que el ITCO está en mejor o ventajosa posición para rescatar estas tierras de manos de los acaparadores, gestionando a nombre del Estado como legítimo dueño. Sinceramente los campesinos de aquí nos encontramos indefensos ante las maniobras de los terratenientes o de los comerciantes de tierras, porque todo parece indicar que las autoridades judiciales marcan el paso de ganso del más fuerte.

—En espera de que Ud. comprenderá mi angustiada situación del momento, me suscribo su muy Atto. y S. S.,

Juan Canales.

Costa Rica, país de grandes recursos: aprovechémoslos

cación, para vender en mercado abierto el mineral listo para su reducción.

SUBE EL PRECIO DE LA BAUXITA.

Según datos de las propias compañías norteamericanas, el valor de la bauxita ha ido subiendo en el período de 1949 a 1958, desde \$ 6,75 por tonelada a \$ 9,08 por tonelada. La importada, puesta en el puerto de embarque la valoraron en el mismo período entre 6,53 y 8,86 dólares. Pero ya la alumina, es decir el óxido de aluminio que se extrae de la bauxita o de la laterita, la valoraron las compañías entre \$ 55,78 a \$ 68,20 para el mismo período.

NO ENTREGUEMOS POR BARATIJAS ESOS TESOROS.

Ahora bien, ¿por qué nosotros los costarricenses, no vamos a poder producir la alumina, lista para la reducción electrolítica y venderla digamos a 70 dólares la tonelada, para lo cual habría compradores por doquier?, en lugar de contentarnos, con que una compañía extranjera, venga con sus máquinas y su personal a llevarse todo eso y no dejarnos nada más que huecos, y miserables 1 o 2 dólares por tonelada, porque esos 8,86 dólares en que estiman las compañías el costo de la bauxita en puerto de embarque la mayor parte es para pago de la inversión e intereses de sus capitales, además de las ganancias que se adjudican por esta explotación, tómesese en cuenta que las compañías norteamericanas tienen una bonificación del 15%, sobre lo que ellas han dado en llamar Compensación por agotamiento, que más bien debiera ser reconocido al país que entrega estas riquezas. En este negocio de la bauxita todos ganan, menos, por supuesto, los países que la entregan, piénsese, que por sólo transporte del óxido de aluminio desde las plantas de

purificación en los Estados Unidos, hacia las plantas de reducción, las compañías pagan un promedio de 12 dólares la tonelada, ¿cuánto ganan los ferrocarriles norteamericanos?, ¿cuánto vamos a ganar nosotros porque se lleven esos minerales?

NUEVOS PROCESOS DE REDUCCION.

Hay un aspecto nuevo, que nos induce a luchar aun con más ahinco en la defensa de estos minerales, es el de que por investigaciones que se están llevando a cabo en Francia y en la Unión Soviética, es posible predecir que muy pronto se podrá reducir con gran facilidad los minerales de aluminio y que las plantas para su producción no necesitarán las grandes inversiones actuales, para precisar un poco más, debemos decir, que hasta hoy el aluminio se obtiene por un procedimiento electrolítico que consume entre 8 y 9 kilovatios hora por libra de aluminio producido; el proceso que ahora está desarrollándose, permitirá la obtención del aluminio sin necesidad de la electrolisis y de las complicadas plantas que se requieren; se podrá obtener por procesos similares a los que se utilizan para la obtención del hierro y de otros metales, en este futuro cercano, el aluminio podrá utilizarse, con gran baratura. No queremos que para ese momento ya nuestro mineral no sea nuestro.

EN AFRICA.

Varias naciones africanas, con la ayuda técnica y de capital de la Unión Soviética, ya están construyendo sus fábricas de producción de aluminio, una de ellas Ghana, está construyendo todo el combinado, incluyendo la planta eléctrica necesaria, para la reducción de la alumina, ¿por qué nosotros no podríamos hacer lo que hacen las naciones más jóvenes del Africa? Recursos naturales tenemos, re-

curso humanos también tenemos y en abundancia, hace poco lei un editorial de La Nación, en que se preguntaba, qué vamos a hacer con tanto bachiller, qué vamos a hacer con tanto profesional; también nos podríamos preguntar qué vamos a hacer con tanta riqueza. La contestación no es difícil. Debemos aprovecharlas, tanto riquezas naturales como humanas nos pueden transformar rápidamente en una nación que le haga honor a su nombre, Costa Rica, no es Costa Rica, es Nación Rica, es un país lleno de abundantes recursos, lo que tenemos que hacer es aprovecharlos.

EN LA URSS.

En mi reciente viaje a la Unión Soviética, viaje que hice con el objeto de estudiar en detalle la producción del aluminio, estuve un tiempo en una de las mayores plantas productoras de aluminio, allí trabajan 3.000 personas, si consideramos que otro tanto se necesitan para producir las sustancias químicas, y la bauxita que allí se termina de procesar, tenemos que una sola fábrica de aluminio le da trabajo a 6.000 personas, y trabajo bien remunerado que les produce un nivel muy alto de vida. Esta planta produce 120.000 toneladas de aluminio, es decir según el tenor que la Alcoa dice que tiene nuestro mineral se necesitarían para una planta así 800.000 toneladas de nuestro mineral. Pero si entregamos este mineral ¿cuándo los costarricenses van a obtener un nivel de vida aceptable?

Mucho podemos esperar de una política de defensa y aprovechamiento nacional de nuestros recursos, en cambio sólo sujeción, sometimiento y pobreza podemos esperar de la actual política de entrega de nuestros recursos.

Está en nosotros el camino a escoger, no sigamos siendo pordioseros, cuando podemos ser ricos.

Corte de Justicia ordena libre tránsito por las fincas...

extranjera Standard Fruit Company. En efecto, ésta pretendía negar el paso por las calles y caminos que cruzan sus plantaciones, a cualquier persona que considerara inconveniente a sus intereses. En particular, tal medida afectaba a los dirigentes sindicales y a los pequeños comerciantes. También la compañía bananera norteamericana obstaculizaba el tránsito a los pequeños agricultores que viven aledaños a sus fincas. Incluso la población indígena de la Baja Talamanca, que necesita ir a las poblaciones formadas dentro de los predios de la compañía citada para comprar viveres y ropa se ha visto afectada por la arbitrariedad de la empresa. A pesar de esta condena pronunciada por nuestros tribunales penales esta situación irregular perdura.

LAS AUTORIDADES DEL VALLE DE LA ESTRELLA SE PONEN AL SERVICIO DE LA STANDARD FRUIT COMPANY.

Durante la tramitación del proceso se puso en claro que los Agentes de Policía de Ley River, (Edgar Mata Estrada, Pandora (Delroy Charles Ellis) y Atlanta (Justo Venegas Sánchez), son autoridades financiadas por la Standard Fruit Company. De ahí que obedezcan las directrices fijadas por esa empresa: aplastamiento del movimiento sindical, persecución de dirigentes sindicales, destrucción de sindicatos, trabas al comercio con pequeños comerciantes costarricenses, etc.

En el acta de inspección ocular levantada por los señores Magistrados de la Sala Segunda Penal podemos leer detalles muy interesantes. Por ejemplo, narrando la visita hecha al pueblo de Atlanta dicen lo siguiente: "...conversando con el señor Agente de Policía de Atlanta nos manifestó que tenía poco tiempo de desempeñar el puesto, Y QUE SU SUELDO ERA PAGADO POR MITADES POR LA STANDARD Y POR EL DUEÑO DEL COMISARIATO DEL LUGAR, YA QUE POR FALTA DE PRESUPUESTO EL GOBIERNO NO PUDO ATENDER A ESE PAGO..."

Para darse una idea de lo que significa esta anormal situación de que nuestras autoridades sean pagadas por una compañía extranjera damos a conocer un pasaje de lo sucedido en la aludida inspección ocular del Valle de la Estrella: Se interesó el honorable Presidente de la Sala Segunda Penal por conversar con el Agente de Policía de Fortuna Delroy Charles Ellis para ilustrar mejor su criterio en la decisión

del asunto. Al pretender entrevistarlo el señor Presidente de dicho Tribunal, el Agente de Policía, en forma altanera, se negó a atenderlo alegando "que debía identificarse en forma previamente" (esto consta en el acta de inspección ocular levantada al efecto).

Que tales Agentes de Policía están al servicio de la empresa frutera lo evidencian sus mismas declaraciones rendidas en el curso de este proceso. Así, Edgar Mata Estrada, Agente de Policía de Ley River, manifestó lo siguiente al ser interrogado:

"...Efectivamente, en una oportunidad recibí denuncia verbal DE UN PERSONERO DE LA STANDARD FRUIT COMPANY, para que en mi carácter de Agente Principal de Policía del lugar tratara de que no se llevaran a cabo reuniones de gentes particulares en casas de los trabajadores, propiedad de la Standard, o en sus fincas, por cuanto le traería dificultades. Ese día 14 de agosto de 1963, día de corta de banana, como de nuevo se me informara de que las personas transitaban POR LAS INSTALACIONES DE LA STANDARD levantando los ánimos de los trabajadores que se encontraban de corta, muy ocupados e incitándolos a la huelga (nota: cosa totalmente falsa, pues se trataba de la formación de un sindicato), ME FUI DE FINCA EN FINCA BUSCÁNDOLOS PARA IMPEDIR QUE CONTINUARAN PERTURBANDO A LOS TRABAJADORES. DICHOAMENTE LOS ENCONTRE Y LES HICE SABER QUE SE ABSTUVIERAN DE PERTURBAR LA GENTE QUE LABORABA, QUE ELLOS SABIAN LA PROHIBICIÓN EXISTENTE SOBRE LA PERMANENCIA DE ELLOS, Y QUE SALIERAN DE LAS INSTALACIONES DE LA EMPRESA; como final, los acompañé hasta un sector colindante con las fincas, EN DONDE YA NO TENIA PARTICIPACIÓN LA EMPRESA..."

Queda claro el comportamiento que observan estas autoridades frente a los dirigentes sindicales y su agachamiento a los designios de la Standard Fruit Company.

COMO FUERON RESUELTOS LOS RECURSOS DE AMPARO POR EL JUEZ PENAL DE LIMON Y POR LA SALA SEGUNDA PENAL.

Como lo informó oportunamente el Semanario LIBERTAD, el señor Juez de Limón declaró con lugar, en todas sus partes, los recursos planteados por los dirigentes sindicales y por los pequeños comerciantes. Declaró que en lo sucesivo

los mencionados Agentes de Policía debían abstenerse de impedir el libre paso de peatones o vehículos por los caminos que "afectan" a las fincas de la Standard Fruit Company. Además, que debían abstenerse de ENTORPECER O COHIBIR, BAJO CUALQUIER FORMA EL LIBRE DERECHO DE LOS TRABAJADORES DE ASOCIARSE O SINDICALIZARSE EN LA FORMA DEMOCRÁTICA, DE ACUERDO CON EL SISTEMA INSTITUCIONAL QUE RIGE EN EL PAIS, EN RESGUARDO DE SUS INTERESES LABORALES, TODO BAJO LOS APERCIBIMIENTOS LEGALES - CONTEMPLADOS EN LA LEY DE AMPARO.

La Sala Segunda Penal confirmó el recurso planteado acogiendo como buena la relación de hechos del señor Juez Penal. De acuerdo con esto, declaró que la compañía frutera Standard Fruit Company debía respetar las servidumbres que soportan sus fincas, manteniendo la situación de hecho, PUDIENDO LAS PERSONAS QUE DEBEN IR A LAS POBLACIONES EXISTENTES EN LA REGION (PANDORA, FORTUNA, LEY RIVER, ATLANTA, etc.) USAR LOS CAMINOS HECHOS POR LA COMPANIA.

Asimismo declaró la Sala que hechos como la privación de la libertad de dirigentes sindicales podían constituir delito según criterio del Tribunal y por tanto objeto de conocimiento por parte de los tribunales penales.

Sin embargo, a pesar de ser patente la privación de libertad de dirigentes sindicales, la persecución contra el movimiento sindical, la prohibición de la libre sindicalización, y los despidos en masa por parte de la Standard Fruit Company, la Sala Segunda Penal no tuvo por "suficientemente demostrados estos hechos". Y esta manifestación de la Sala se produce a pesar de haber dicho claramente el Agente de Policía Edgar Mata que "él había detenido a varios dirigentes sindicales". Esto se comprobó no sólo con la inspección ocular verificada en los predios de tal compañía, sino, además, con la prueba testimonial y documental presentada.

No obstante, debemos felicitar a los tribunales que se pronunciaron en este asunto pues, a pesar de las presiones enormes a que son sometidos en esta clase de juicios, fallaron a favor de la tesis correcta DE QUE LAS FINCAS DE LA STANDARD FRUIT COMPANY NO DEBEN CONSTITUIR FEUDO, ESTO ES, UN ESTADO DENTRO DE OTRO ESTADO. QUE AHI DEBEN REGIR TAMBIEN LAS LEYES DE LA

REPUBLICA. QUE LA LIBRE SINDICALIZACION DEBE SER PERMITIDA DENTRO DE SUS FINCAS; Y QUE CUALQUIER HABITANTE DE NUESTRO PAIS PUEDE TRANSITAR LIBREMENTE

POR LOS CAMINOS Y CARRETERAS QUE ATRAVIESAN SUS FINCAS.

Antonio González Muñoz
Secretario Conflictos y
Asuntos Legales CGTC

INFLUENCIAS POLITI...

LLONES Y MEDIO se deben por créditos atrasados entre 90 y 180 días y SIETE MILLONES ochocientos mil en créditos atrasados entre 61 y 90 días.

El Banco Nacional considera que esta situación es normal, dentro de la anormal situación general de la economía del país. El Banco declara que su política está inspirada en "espíritu de servicio", en "sensibilidad humana" y en la "consideración de los aspectos sociales" del problema en cuestión.

Si las cosas fueran así, nada tendríamos nosotros que objetar. Pero estamos seguros de que no son así.

El mayor número de los deudores atrasados con los bancos, no sólo con el Banco Nacional, y las mayores deudas, corresponden a firmas de políticos influyentes, especialmente de personajes ligados a la actual camarilla gobernante. El caso de la Hacienda Cachi Ltda. es un caso típico. El señor Murray, amigo y socio del expresidente Figueres y del actual Presidente de la República, tenía deudas con los bancos de Costa Rica y Anglo por valor de más del doble de lo obtenido por las fincas al ser rematadas. Fue un hecho incuestionable que las directivas de los bancos de Costa Rica y Anglo fueron sumamente "liberales" con los fondos de la nación, a la hora de otorgar créditos al señor Murray.

Otro tanto puede decirse de lo ocurrido con los créditos concedidos por el Banco de Costa Rica a la Banarica, con el agravante de que en esta empresa figuraban como accionistas directivos de la institución.

No hace mucho tiempo fueron hechas públicas las operaciones de firmas en que está relacionado el señor Figueres, las cuales estaban en mora con los bancos, por valor de treinta millones de colones. No vale la pena men-

cionar el caso Sabundra, por ser más que conocido por todo el mundo.

Pero esa "liberalidad" de las directivas bancarias, esa "sensibilidad social" de que hace gala el Banco Nacional, no se practican en relación con miles de empresarios que son honestos y solventes, pero que carecen de influencias políticas o son conocidos como enemigos de la actual administración. Peor aun es el caso de empresas donde se sospecha que tiene intereses algún comunista.

Don Jaime Lobo, gerente de la Imprenta Elena, denunció hace apenas pocos días y nadie ha salido a contradecirlo, cómo el Banco Nacional y el Banco de Costa Rica le negaron a la empresa que representa, después de llenar todos los trámites exigidos, créditos por sumas de unos pocos miles de colones, no obstante ofrecer una garantía capital por valor diez veces mayor que el solicitado. Fue evidente el cálculo político al negarse el crédito a la Imprenta Elena, como también lo fue cuando se trató de la prodigalidad con que se concedieron créditos, se dan prórrogas y se suspenden ejecuciones con los deudores políticamente afines a los directivos de los bancos y al Partido en el Poder.

Nosotros no somos enemigos de la Banca Nacionalizada. Al contrario, la creemos un avance nacional y una conquista democrática. Pero los señores que administran la banca nacional han perdido de vista su alta responsabilidad, se han dejado convertir en instrumentos de una camarilla de políticos inescrupulosos y aprovechados, y están causando con su actitud serio quebranto a un sistema de instituciones que tiene un valor inestimable para el logro de una verdadera política de liberación y progreso nacionales, pero que es indudable que por las razones apuntadas no está cumpliendo su cometido.

REFORMA AGRARIA...

Es posible que los señores directivos de la Cámara de Cafetaleros exageren un tanto la magnitud del desastre que se perfila. Y es evidente que algunos de estos señores quieren aprovechar la oportunidad, que les viene de perlas, para que los bancos del sistema estatal les resuelvan sus problemas, muchos de los cuales nada tienen que ver con las erupciones del Irazú. Bien se dice aquello de que "en río revuelto, ganancia de pescadores". Algunos cafetaleros quebrados desde hace tiempo, cuyas propiedades no han sido rematadas porque los bancos les han estado "guardando consideraciones" según expresión de la Directiva del Banco Nacional de Costa Rica, quieren ahora acogerse a las medidas de emergencia que se adopten por los efectos de las erupciones volcánicas, para redimirse de sus deudas y recobrar su solvencia.

No obstante las reservas expresadas, acerca de la actitud de los grandes cafetaleros que quieren pescar en el río revuelto, hay que convenir que el país está efectivamente frente a una catástrofe económica y social. Pero como el que "tiene más galillo traga más pino", los señores de la Cámara de Cafetaleros ya han hecho llegar sus demandas unas veces al Gobierno, otras a la banca nacionalizada, para que les ayuden a solventar sus problemas. Pero miles de pequeños propietarios, y decenas de miles de jornaleros, que no tienen acceso a los estrados de la prensa diaria, ni influencias con el Gobierno ni con los bancos, permanecen en el anonimato, sobrellevando el peso mayor del desastre que estamos contemplando. Como los grandes cafetaleros no necesitan que les ayudemos nosotros, porque ellos se bastan, nuestro semanario quiere ocuparse una vez más del problema de los pequeños propietarios arruinados por las erupciones y de los miles de jornaleros amenazados de quedarse sin trabajo o que ya sufren el flagelo de la desocupación. Si las cosas son como se reportan a los diarios, en los próximos meses el país tendrá decenas de miles de jornaleros sin trabajo en las regiones de la Mese-

ria Central azotadas por las erupciones volcánicas y por una serie de plagas que han venido como consecuencia de la ceniza.

¿Qué plan tiene el Gobierno para ayudar a esta gente? Hasta el momento algunos centenares de familias han estado recibiendo, a modo de limosnas, pequeños subsidios por medio del servicio llamado "Bienestar Social". Por supuesto, este subsidio es insuficiente, no alcanza ni mucho menos a la totalidad de los trabajadores damnificados y menos a los que van a resultar en el futuro, y no hay fuentes de financiación estables que permitan siquiera asegurar que la ayuda que se ha venido dando se podrá mantener.

Es necesario, pues, buscar fuentes de financiamiento, especialmente en la banca nacionalizada, para fortalecer el fondo de subsidio a los damnificados que van a llegar a ser o está comenzando a ser contados por miles y decenas de miles.

Pero esta no es una solución estable ni racional del problema.

Hay que pensar en dar trabajo reproductivo a los miles de desocupados, especialmente a la enorme masa de los jornaleros que trabajan en la zona cafetalera afectada por el desastre.

¿Cómo crear de la noche a la mañana fuentes de trabajo reproductivo para toda esta masa de trabajadores y evitar así que se conviertan en indigentes?

Como se trata, en su mayoría, de trabajadores agrícolas, de gente ligada con la tierra y familiarizada con su labranza, resulta lógico pensar que el problema debe resolverse proporcionándoles a los trabajadores cesantes o a los pequeños propietarios arruinados, tierra y recursos para ponerla a producir.

Hasta el momento el ITCO ha intentado, tímidamente, prestar ayuda por ejemplo a los damnificados de Llano Grande. Hemos reprochado ya el plan del ITCO. Le falta comprensión de la profundidad del problema e imaginación para resolverlo. También hemos criticado la política del INVU para ayudar a los damnificados de Taras. En la política de una y otra institución, no sólo se refleja la falta de recursos económicos, sino la tesis "doctrina-

ria" de un partido que pretende resolver los problemas sociales con "curitas de mercurio cromo". Vender la tierra y vender casas a los damnificados es sencillamente un absurdo. Pero, además, si hemos de tomar en serio los informes publicados por la Cámara de Cafetaleros y atenernos a lo que estamos viendo, entonces hay que convenir en que las medidas de emergencia del ITCO y del INVU, son de todo punto de vista inadecuadas para hacer frente a la catástrofe que se perfila.

Hay que pensar en ubicar miles de trabajadores cesantes. Hay incluso que proyectar la migración en masa de centenares o miles de trabajadores y pequeños y medios propietarios. Esto requiere un verdadero programa. Hasta ahora se han puesto en práctica simples paliativos. Antes de que sea demasiado tarde debe pensarse en la adopción de un programa audaz, nosotros diríamos revolucionario, para salvar a miles de costarricenses del hambre y a la economía nacional de una completa bancarrota.

El ITCO debe ser capacitado para llevar a cabo por lo menos una Reforma Agraria parcial. Debe adquirir centenares de miles de hectáreas de tierras habitadas y férricas, PARA DISTRIBUIRLAS GRATUITAMENTE ENTRE LOS CAMPESINOS DAMNIFICADOS Y DEBE RECIBIR TAMBIEN RECURSOS FINANCIEROS PARA PONER EN EXPLOTACION ESA TIERRA.

En resumen, el problema que el país tiene ante sí no se resuelve con limosnas. Tampoco se resuelve con la ayuda que el sistema bancario nacional dé a los grandes cafetaleros. La solución del problema económico social que está engendrando el volcán Irazú sólo puede resolverse con la adopción, con carácter emergente, de un Programa parcial de Reforma Agraria.

Será capaz la actual clase gobernante de comprender la necesidad del problema que propugnamos? No lo sabemos. Pero si sabemos que si el desastre que se perfila se hace realidad, las masas hambrientas dirán a sus gobernantes con mucha más fuerza y vehemencia que como los hacemos nosotros, lo que se tiene que hacer.

CADA VEZ...

tuciones muy complejas. La extinción del Estado, en la fase de la construcción del comunismo, fue prevista teóricamente por Marx y Engels, y más tarde por el mismo Lenin. Pero las dificultades que se presentan hoy día en la Unión Soviética son ya no de orden teórico, que eso es claro como la luz del día, sino de orden práctico. A la URSS le corresponde marchar a la cabeza en el campo socialista y por lo tanto le ha tocado, le toca y le tocará abrir camino, hacer experiencias y resolver en la práctica múltiples problemas de la construcción de la nueva sociedad.

Por supuesto la extinción del Estado no debemos imaginárnosla como que no quedará nada en lugar de él, reinando entonces la anarquía. En el Programa del PCUS, aprobado en su XXII Congreso, se dice que "El desarrollo de la organización estatal socialista llevará gradualmente a su transformación en AUTOGESTION social COMUNISTA..."

Las personas que hayan ido últimamente a la URSS (y entre ellas hay muchas que no son comunistas) habrán notado cómo a la entrada de los espectáculos, en momentos en que por arremolinamiento surge el peligro del desorden, aparecen voluntariamente ciudadanos (obreros, profesionales, estudiantes, etc.) que ayudan a mantener las normas de corrección y de armonía. Este es nada más que un ejemplo, como hay otros muchos y quizá de mayor importancia. Pero lo doy para que se entienda en qué sentido es que un órgano coercitivo como la policía va siendo cada vez menos necesario y en consecuencia va desapareciendo para dar nacimiento a la AUTOGESTION SOCIAL.

Creo que en mi conversación con el redactor de LIBERTAD mencioné un incidente que me tocó presenciar en una calle de Moscú: un hombre de regular edad, posiblemente con unos tragos, quiso sobrepasar en galanteos con una muchacha. De inmediato intervino gente del pueblo, transeúntes corrientes, y reprendieron al individuo. Este se sintió avergonzado y se retiró rápidamente. Todo sucedió sin la intervención de la policía, que casi no se ve en la Unión Soviética. Yo comprendo que este es un fenómeno difícil de asimilar, para quienes vivimos en una sociedad diferente. Comprendo también el disgusto que el simple relato de estas cosas pueda causar en personas an-

ticomunistas, indigestadas con prejuicios y propaganda. Pero qué se puede hacer con ellas sino decirles: "E pur, si muove!"

En el pasado existieron sociedades que no tenían Estado ni idea del mismo. Cuando apareció la división de clases al finalizar el comunismo primitivo hace digamos unos tres mil años, apareció también el Estado, como un órgano de represión de una clase sobre otra. El Estado es un fenómeno histórico, de carácter transitorio y no, como creen algunos, eterno. Al desaparecer las clases tendrá que desaparecer el Estado. Pero por supuesto la desaparición del Estado no puede planificarse como una cosa inmediata, según lo plantean los anarquistas, porque eso sería caer en la simplicidad y en el error. Ni puede ser sólo extinción para dejar las cosas en la más completa anarquía.

Otro órgano coercitivo que es innecesario en la Unión Soviética, desde el punto de vista interno, es el Ejército. Pero el Ejército tiene que seguir existiendo y fortaleciéndose debido a necesidades externas. Esta es otra de las complicaciones prácticas para la extinción del Estado en la URSS. Cuando no exista el peligro de una nueva guerra, una vez que el imperialismo haya desaparecido, entonces el Ejército tendrá que ser suprimido.

En fin, la sociedad comunista, que se está construyendo en la Unión Soviética, aunque desgraciadamente sin el visto bueno de ciertos señores que escriben columnas en nuestra prensa, no llega en forma acabada, perfecta. Por eso no es posible pensar que cuando la URSS construya el comunismo dentro de quince o veinte años, el Estado pasará al cajón de la basura, como un objeto inservible. No. Algunas funciones del Estado tal como las de carácter coercitivo desaparecerán o tenderán a desaparecer, seguramente. Pero otras, por ejemplo las de carácter administrativo, serán asumidas por organizaciones sociales (sindicatos, cooperativas, etc.) Es un proceso prolongado y gradual en el cual podrían aparecer, y aparecerán, fórmulas nuevas para lograr la total extinción del Estado. En su libro "La Alianza de la Clase Obrera y del Campesinado", Lenin dice que "ninguna forma será definitiva hasta que no se consiga el comunismo completo".

Ojalá que de esta vez tenga mejor suerte y no reciba como contestación de la ANFE una nueva serie de insultos y groserías, sino argumentos".

La polémica entre don Mariano y el Banco Central

Aunque no es completa mi convalecencia, pues a mi edad ya se tiene una pata en una cáscara de naranja y la otra en una de banana, no me he aguantado las ganas de comentar la polémica entre don Mariano Zúñiga, alto funcionario del Banco de Costa Rica, y los directivos del Banco Central. Pero antes quisiera decirle a los señores del Central, entre quienes tengo algunos buenos amigos, que no hagan el papel de tonticos tratando de presentarnos a don Mariano como un agente de Moscú. En primer lugar porque ya está muy choteada la táctica de tratar de callar al que habla claro acusándolo de comunista, y en segundo lugar porque nadie les va a creer que don Mariano ya se volvió camarada. Los métodos del anti-comunismo además de cobardes son desprestigiados.

Los argumentos de don Mariano, sobre la quiebra fiscal de Costa Rica, están en pie: el Banco Central no los pudo refutar. Y las cifras que nos dio don Mariano también están en pie: el Banco Central no pudo ofrecer otras que pusieran al alto funcionario del Banco de Costa Rica en aprietos, o en posición de tergiversador o mentiroso. Como dijo el señor Zúñiga, "jamás nuestra historia registró desastre financiero tan grande" como el que hoy vive nuestra patria. Y todos tenemos conciencia de que esa es una amarga verdad.

Las cifras que nos dio don Mariano hablan por sí solas: el imperialismo nos vende caro los artículos y bienes que nosotros necesitamos, y nos compra barato los artículos y bienes que ellos necesitan. Y quizá decir que nos pagan barato es un eufemismo. El imperialismo paga por nuestras mercancías lo que le da la gana. Es decir, nos roba miserablemente el producto de nuestro trabajo. Esa forma de intercambio entre el imperialismo y nosotros no nos permite levantar cabeza. Pero el imperialismo cuando ve nuestros esfuerzos por salir de esa encrucijada criminal, nos tiende una trampa: nos ofrece empréstitos, a fin de que "podamos atender a nuestras necesidades e impulsar el desarrollo económico". Pero esos empréstitos, o "ayudas" como les gusta llamar a los imperialistas, son un robo igual o peor que el que nos hacen en el intercambio comercial.

Costa Rica ha caído en la trampa de los empréstitos. Y no una vez sino muchas. Tantas que de las migajas que acceden a pagarnos por nuestras exportaciones, tenemos que regresarles a esos tiburones inescrupulosos y sinvergüenzas una quinta parte. Es decir que de cada dólar que acuerdan pagarnos, tan sólo recibimos ochenta centavos. Por ejemplo durante los dos últimos años, el imperialismo valuó unilateralmente nuestras exportaciones en 180 millones de dólares, pero a Costa Rica llegaron apenas 145 porque en el pascón de los usureros se quedó el resto, en concepto de pago de deudas.

A estas cifras responde el Banco Central diciendo que es necesario caer en esas trampas infames que son los empréstitos, porque los países subdesarrollados necesitan la ayuda externa a fin de resolver sus problemas. Y claro, desde el punto de vista de la teoría económica los señores del Central tienen razón: los países atrasados como Costa Rica necesitan ayuda externa para su desarrollo económico. Pero AYUDA, compréndase bien. Los empréstitos imperialistas no son ayuda sino atraco en desdoblado, con premeditación y ventaja.

Por supuesto no toda la denuncia de don Mariano es correcta. Las cifras son buenas. Los argumentos son buenos. Pero la conclusión que saca es absurda. Dice don Mariano, después de presentar el sucio negocio que con nuestro país hacen los intereses extranjeros, que la culpa de la crisis fiscal la tienen los costarricenses porque no quieren producir más, porque no quieren trabajar más. Que me perdone don Mariano pero estoy seguro de que él ha sacado esta forzada conclusión, para no ofender a un señor que habla muy mal inglés y peor español, y que vive allí detrás del Carmen. Según don Mariano, y esa teoría ya es digna de pasar a la Enciclopedia, la culpa del frío la tienen las cobijas.

Don Mariano sabe, tiene que saberlo porque es hombre enterado, que gracias a la capacidad de producción y de trabajo de los costarricenses, las exportaciones de café han aumentado mucho durante los últimos diez años. ¿Pero qué ha sucedido en el mercado exterior? Que ese aumento de la producción y exportación de café no ha sido pagado debidamente. Sube nuestra producción y bajan los precios, al grado de que se observa el absurdo fenómeno de que entre más exportamos menos recibimos. En los dos últimos diez años se nos han pagado 400 millones de dólares menos de lo que nos correspondía a los precios de 1954. Es decir nos han robado 40 millones de dólares anuales, y eso ha tenido que reflejarse, necesariamente, en todos los índices de la economía nacional. Esos 400 millones que le faltan a la economía costarricense fueron producidos por los costarricenses, pero se los dejaron los tagarotes imperialistas. De manera que no es por la supuesta vagancia de los costarricenses que hay crisis financiera como concluye don Mariano, sino por la comprobada mala fe y voracidad de los monopolios y por la debilidad de nuestra burguesía gobernante frente al capital extranjero.

ALBERTO VENEGAS.

No hay libertad...

Pero hay otra cosa que debe ser dicha con toda claridad. Ahora se ha hecho la investigación porque la Bananera atacó a dirigentes sindicales y a sus respectivos sindicatos, del tipo que se hace llamar "democrático". Estos sindicatos, dependientes de la Rerum Novarum e indirectamente de la ORIT, mantienen una política divisionista; no sólo en el sentido de funcionar en total aislamiento de los sindicatos de la FU TRA, sino en el de sugerir constantemente que las libertades constitucionales tienen que ser sólo para ellos.

Eso es lo que puede llamarse una política de avestruces. A pesar de ser trabajadores iguales a los de otros sindicatos, piden libertades para ellos y restricciones para los demás. Concretamente es necesario decir que la Rerum Novarum y sus prospectos de sindicatos bananeros han actuado así. Pero esto les ha resultado lo mismo que escupir para arriba.

Elos dividen los sindicatos en "democráticos" y "rojos". Pero tal diferencia no es real. Unos y otros agrupan a humildes trabajadores que quieren combatir a la empresa frutera. Pero si hay alguna diferencia en la dirección de esos sindicatos: hay dirigentes entreguistas y capituladores y dirigentes combativos e insobornables. Esa sí es una verdadera distinción entre los dirigentes obreros. Hay sindicatos sometidos a la clase patronal que andan en busca de miserables componendas, y hay otros que luchan abierta y lealmente contra los patronos por los derechos de sus afiliados y que no están dispuestos a agacharse ante nadie. Esas son diferencias reales entre los sindicatos. Pero resulta que, a pesar de sus diferencias, cuando se trata de

perseguirlos, en la zona bananera la empresa no establece diferencias y les receta a todos la misma dosis. Despide trabajadores; intimida a los que prestan su casa para hacer reuniones; amenaza a los dirigentes y comete muchas otras violaciones de los derechos humanos y de nuestras garantías constitucionales. Y todo esto sin hacer la necia distinción entre "democráticos" y "rojos".

Por eso decimos nosotros que la política divisionista es la política del avestruz. Los divisionistas del movimiento sindical no quieren darse cuenta de que al crear la división lanzando acusaciones de izquierdismo sobre otros dirigentes sindicales, están levantando una horca para su propio pescuezo. Por ejemplo, si el fuero sindical llegara a darse únicamente para los dirigentes mal llamados "democráticos" y con exclusión de los llamados "rojos", sería muy fácil para los patronos, como lo es ahora para la United Fruit, llamar rojos a los divisionistas que favorecieron este absurdo y perseguirlos a todos por igual, sin que el fuero proteja a nadie.

Es por eso que nosotros nos pronunciamos por la unidad sindical. Sólo la unidad puede dar como resultado una lucha efectiva por los derechos de los trabajadores y por las libertades sindicales. Solamente un fuero sindical que cubra a todos los dirigentes sin discriminaciones, puede proteger a los sindicatos en una forma real y efectiva. Solamente los planteamientos unitarios de los problemas pueden obligar al Ministerio de Trabajo, a la Unid y a otras empresas así como a las autoridades de policía, a respetar la libertad de sindicalización.

El Reventado, los negocios de don Pepe y los sea-bees

En esto de defender a Cartago contra las inundaciones y las furias del Reventado, no ha dejado de cumplirse aquello de que:

"a río revuelto, ganancia de pescadores"

Según decires que nos han llegado (y cuando el Reventado suena hay que ver qué piedras lleva!), don Pepe le vendió al Gobierno cincuenta mil sacos de gangoche a ₡3.50 cada saco. Estos, llenos de arena se colocaron en la ribera del río para atajar los desbordamientos, pero en el último que hubo, la corriente arrastró los sacos. Sólo se salvaron los ₡175.000 dentro del acogedor y hospitalario bolsillo de don Pepe.

Y los ingenieros y los técnicos y los sabios? Como todo lo hacen al estilo U. S. A. y al Mississippi le acostumbran poner sacos, no repararon en que la cuenca de ese río hacia la zona de desbordamientos es llana y la corriente es lenta. Pero el Reventado con un desnivel tan violento como el que tiene al llegar a Cartago y... probablemente al llevarse los sacos como pajas iba diciendo:

"con saquitos a mí!"

En cuanto a los sea-bees que según "La Nación" "no persiguen ningún fin que no sea el prestar generosamente servicios de alto sentido humano" (más miedo le tengo) pensamos que entre los muchos artículos de exportación de los EE. UU. están los tristemente famosos "marines" que tan deplorable papel han desempeñado en la historia de muchos países de América Latina, cuando la interdependencia de las fuerzas mundiales no venía en nuestro favor.

Actualmente, con los avances del anticolonialismo y los constantes triunfos de la causa liberadora en los países sojuzgados, el envío de los "marines" reviste al menos cierta discreción, se observan miramientos, se hace con algún pasajero pretexto de bien público y se anuncia bajo un nombre que suene bonito o simpático como por ejemplo éste de

Sea - Bees

que quiere decir

Abejas del Mar o Abejas Marinas

como dice La Nación.

Sinceramente para nosotros el nombre de este producto resulta bastante peregrino, porque si hay algo que no se consigue en el mar es miel para las tales abejas. No vamos a entrar a discutir si estos animalitos son alquimistas y conozcan el secreto de transformar la sal en azúcar, pero como nombre comercial que es lo que vienen a ser en definitiva, resulta mucho más bonito e ingenioso decir por ejemplo:

Otro Toyota

Insistimos en que como metáfora —abejas de mar— es de un subrealismo mendicante, precario y de una inspiración poética bastante municipal

por no decir A y A. Pero en cuanto a los ejemplares que nos mandó el Tío Sam a tractoriar el Reventado tampoco se les podría llamar

Busy - bees

Abejas laboriosas

porque según dicen los que han visto a estos gringos en funciones, no hacen más que "peinar la serpiente", no saben trabajar y han fundido unos tractores cuyo origen y pertenencia se desconocen.

Algo que les gusta mucho a las cavilosas abejitas estas es que los retraten y como hay algunos galancillos, una bella cartaguita se prendió de un gardel-himenóptero, le resultó casado y la muchacha se envenenó.

Que pase lo del veneno, pero es de lamentar el mal gusto de ponerse a "flirtear" con gringo y el desconocimiento de aquel versito que dice:

...el amor del forastero

es como cierto bichito

que pica dejando roncha

y sigue su caminito.

Con los antecedentes históricos tan dolorosos para nuestros pueblos en cuanto a que nos lleguen "marines", en "Comentarios" de La Nación del 29 de mayo ppdo., dicen que fenemos que estar agradecidísimos los costarricenses con el Gobierno de los Estados Unidos por habernos mandado el embargo de marras. Y esto lo dicen en los momentos mismos en que en Ginebra los países productores en frente unido, agobiados ya por un saqueo y un atraco seculares, claman por lograr precios justos para las materias primas, que a través de toda nuestra historia han sido pagadas al precio arbitrario e infimo que impongan los países compradores. En nuestro modo de hacer números resultaría que si a cada uno del millón y cuarto que somos nos pusieran un siervo gringo sin prestaciones ni aguinaldo, en un lustro no nos pagarían lo que nos han birlado por años, pagándonos precios infimos por nuestro café y obligándonos a comprar toda clase de baratijas, artefactos muchas veces innecesarios y artículos de partida a precios exorbitantes.

Nosotros nada tenemos que agradecerle a ningún "marine". Jamás éstos han arrancado pelo sin sangre. Y si es que se las vienen dando de filántropos, no se podría decir cuál de las tres cosas es más cursi:

la filantropía

los "Comentarios" de La Nación o las "abejas marinas".

Pero como al pueblo, con su genial sagacidad le vienen sobrando las cosas bobaliconas, una lavandera completamente dejada de ruidos le cobró ₡5.00 a un "marine" por lavarle un pañuelo.

...Y esto si que es algo de exquisita elegancia!

MARIA AGUILAR TORRES.

Necesario comerciar...

Sánchez y quien les habla, porque he tenido la oportunidad de leer el acta en la cual se incluye la comparecencia que hizo el Gerente del Banco Central y en la cual explicó la posición del Banco o de él mismo sobre este proyecto. Me interesa, fundamentalmente, por las impresiones que esas opiniones del Banco Central pudieran haber dejado en el seno de esta Comisión, y también por lo que yo considero que es una típica manifestación de lo que, desgraciadamente, es característico de algunas instituciones públicas, y por desgracia para quienes creemos en ellas.

El Banco Central se limita a decir que considera de poco interés el proyecto y que lo considera, como lo califica el Diputado Valverde Vega, inocuo, porque las relaciones de trueque se pueden realizar sin necesidad de una ley de este tipo. Indica también que únicamente en dos oportunidades se han realizado operaciones de trueque de alguna importancia. Me preocupa eso porque el Banco Central es el consejero económico del Estado. También indica el señor Gerente del Banco Central, que en el fondo para lo único que podría servir esta ley, es para comerciar con los países del bloque socialista. Aunque no lo dice claramente, se puede inferir de las manifestaciones del Gerente del Banco que no están de acuerdo con el trueque con países socialistas. Eso, en primer lugar, viene a ponerlo en contra de las manifestaciones del Ministro de Economía y Hacienda, miembro de la Junta Directiva del Banco Central, en las cuales él, ante esta Comisión, manifestó que estaba perfectamente de acuerdo con que se debía comerciar con esos países sin ninguna limitación. Así lo dijo cuando nos vino a informar sobre su viaje a la Conferencia de Ginebra.

Es decir que el trueque se puede realizar; que no hay ninguna ley que lo prohíba. Pero este comentario y algunas otras declaraciones que desgraciadamente no pude traer y que representan el espíritu de las Conferencias de Ginebra, demuestran que día con día se hace más necesario el que los países subdesarrollados comercien entre sí, y cualquiera que sea su característica política —inclusive los países socialistas— deben incrementar el comercio entre

sí; es decir, no esperar el punto de referencia del dólar americano o de la libra esterlina inglesa, sino tener su propia escala de valores. Yo dije en una anterior intervención ante esta Comisión que los valores contienen diferentes características, cuando un producto escasea o cuando un producto sobra; eso es lógico y es obvio. Entonces ese valor de oportunidad es el que nosotros tenemos que explotar cuando tenemos excedentes y cuando algún país también subdesarrollado tiene excedentes o tiene ofertas de artículos que nosotros necesitamos.

A mí me preocupa mucho esta tesis de contradicción entre lo que parece ser la opinión oficial del Banco Central en relación con un proyecto de ley, sobre todo porque manifiesta que no ve la necesidad de instrumentar al país o a las instituciones públicas para tratar de impulsar un nuevo tipo de comercio, y la exposición del Ministro de Economía y Hacienda cuando aquí habló de la enorme importancia que tiene el comercio internacional, razón por la cual está ahora él en Ginebra, y la importancia que tiene inclusive el comerciar con los países socialistas por el enorme grado o índice de desarrollo que tienen esos países.

Yo creo, sinceramente, que inclusive cuando yo acogí el proyecto de ley no le vi gran interés quizás porque no lo había analizado con más tiempo; ahora sí le encuentro gran vigencia, y se la encuentro sobre todo por la Conferencia de Ginebra y por esos esfuerzos internacionales que se hacen para tratar de ir independizando poco a poco a estos países subdesarrollados, que como se ve claramente, lejos de ir cerrando las brechas que los separan de los países desarrollados, cada día las abren más. Y las abren más, conforme se ha visto en los gráficos que les he enseñado, porque hay determinados grupos económicamente fuertes que dominan un mercado y que generalmente tienen su sede en Nueva York, que son los que nos imponen los precios de compra y los precios de venta.

Hace pocos días estuve en Limón junto con un grupo de Diputados, y nos decía precisamente el Gobernador de esa Provincia, que es un prominente productor de cacao, que

es tal el control que existe en cuanto a los precios del cacao, que cuatro firmas son las que manejan el precio del cacao en Nueva York. Nos dijo también que Italia inclusive trató de hacer sus plantaciones, pero que debido a maniobras del mercado de Nueva York fue sacada del mercado de producción de cacao.

Claro que por nuestra pequeñez, por nuestra insuficiencia en materia de comercio internacional, quizás sean pocas las oportunidades que se presenten. Pero yo sí creo que hay obligación del Banco Central de ponerle atención a estos problemas. Y si no, entonces para qué va el Gerente del Banco Central a Ginebra y para qué va también el Ministro de Economía y Hacienda? Para qué entonces gastamos dinero en pertenecer a organismos internacionales que tratan de ir independizando un poco a estos países subdesarrollados de los grandes centros de control internacional? Pero resulta que por otro lado viene aquí a decirnos el Gerente del Banco Central, con una desidia sorprendente, que no tiene ninguna importancia un instrumento de esta naturaleza. Yo estoy de acuerdo en que diga que todo esto es malísimo, que es un adefesio, que es antijurídico y todo lo que quiera; pero sí me preocupa que el señor Gerente del Banco Central venga aquí y diga que no hacen falta operaciones de trueque y que en esa oportunidad ni siquiera se refiera a lo que es el comercio internacional. El problema que se plantea todos los días del mundo es para conseguir préstamos nada más, para decirles a los Estados Unidos que nos den más dinero, o para tomar algunas poses demagógicas y decirles a las clases más necesitadas que nos están explotando; nos están explotando, sí, pero no estamos tomando ninguna iniciativa ni están nuestras instituciones verdaderamente preocupadas por buscar salidas a este problema de balanza comercial.

(Aprobado el informe).

El Presidente: Se levanta la sesión.

(Diecisiete horas con treinta minutos).

Rafael Paris Steffens,

Presidente.

Rafael Benavides Robles,

Secretario.

LA JUVENTUD SOCIALISTA COSTARRICENSE D I C E :

Aliste su platita para el 28